

13de JAARGANG No. 1963

De Arubaanse Courant

VRIJDAG 25 JUNI 1954

Uitgeefster: „De Arubaanse Courant" N.V. - Redacteur: G. Schagen (Tel. thuis 1824) Abonnement ƒ 2.50 per maand.

DAGBLAD VOOR ARUBA

Bureau Oranjestad: Nassaustr. 94, Tel. 1282. — Agent San Nicolas: „Daco's Tavern", Tel. 5067 - Druk: Aruba Drukkerij N.V., Tel. 1277

Veer Theater brengt 3-D

actieve Directie van het eer Theater heeft beslo- ok op Aruba Drie-dimen- le films te vertonen. orlopig is hier de echte voor gekozen, waarbij de toeschouwers gebruik aakt wordt van brillen, e een werkelijk diepte- geven.

apparatuur en brillen inmiddels al op Aruba riveerd en de eerste 3-D stellingen zullen eind ende maand plaats vin-

BERTO GESLAAGD VOOR MEN ACADEMIE VOOR HAMELIJKE OPVOEDING

was koek bij de koffie bij Politie, toen het verheugend t binnenkwam, dat de zoon Rechercheur Albert (Ouwe) on in Amsterdam geslaagd is het eindexamen van de Am- nse Academie voor Licha- e Oefening.

e gelukwensen voor de trot- ders en voor Gilberto in Am- am, die nog enkele maanden derland zal verblijven om praktijk op te doen en daar- rmoedelijk naar Aruba terug

or een all-round sportleider r zeker plaats.

GEBEDSGENEZING?

de Protestantse Uitzending, e hedenavond om kwart over n door Radio Kelkboom wordt zonden, spreekt Ds. Baart het onderwerp: „Is Gebeds- zing mogelijk?"

Sportprogramma

ERDAG

Wilhelminastadion

uur n.m. LaSalle Jrs vs. Da- Jrs. (Jrs.-Klasse).
30 uur n.m. Jong Aruba vs. andia (A-Klasse).
15 uur n.m. Aruba vs. Mil- rios (Interland).

R.C.A. Sportcentrum Solito

uur n.m. Hollandia vs. Para- (Jrs. Afdeling).
30 uur n.m. Riverplate vs. A. (O-Klasse).

La Fama-Terrein Savoneta

30 uur n.m. Mariniers vs. La eranza (O-Klasse).

R.C.S.-Terrein Savoneta

30 uur n.m. R.C.S. vs. Repu- k (O-Klasse).

Estrella Terrein Santa Cruz

30 uur n.m. Botafogo vs. Es- la (Jrs Afdeling)

Jong Aruba-Terrein Noord

30 uur n.m. Jong Aruba vs. B. (Jrs.-Klasse).

ASU-Terrein

30 uur n.m. Mercurius vs. C.A. (Veteranenwedstrijd).

NDAG

Wilhelminastadion

uur n.m. LaSalle vs. Dakota Klasse).
30 uur n.m. Bubali vs. Estrel- (A-Klasse).

Estrella-Terrein Santa Cruz

30 uur n.m. Estrella vs. R.C. (B-Klasse).

R.C.A. Sportcentrum Solito

30 uur n.m. De West vs. R.C. (B-Klasse).

Guatemalaanse oorlog beperkt zich tot propaganda en diplomatieke verwarring

Mendes-France kreeg overweldigende meerderheid

PARIJS - De Franse Nationale Vergadering heeft gisteren met een overweldigende meerderheid van stemmen haar goedkeuring gehecht aan de nieuwe regering van Pierre Mendes-France. De stemverhouding was 433 tegen 23. Mendes-France, die zes dagen geleden tot premier werd gekozen, is op erewoord gebonden binnen een maand de vrede in Indochina te herstellen of af te treden.

Voor de stemming verklaarde de premier, dat zijn onderhoud met Tsjoe En-lai, de Chinese premier, gisteren alleen werd ingegeven door de wens om de besprekingen te Geneve over Indochina tot een succesrijk einde te brengen. Zij hadden, zei Mendes-France zich uitsluitend bezig gehouden met Indochina. „Het beginsel der nationale onafhankelijkheid van de koninkrijken Laos en Cambodja (de beide andere verbonden staten van Indochina) werd door Tsjoe En-lai formeel erkend. Ten aanzien van de Vietnamese republiek is de toestand ingewikkelder, maar Tsjoe En-lai en ik zijn het eens geworden over de noodzaak om de militaire vraagstukken snel en voor de politieke kwesties te regelen. Mijn doel was een practische regeling te bereiken voor een bestand en de politieke vraagstukken voor later te laten rusten. Ik geloof, dat ik begrepen werd", aldus premier Mendes.

Hij had, aldus spreker, Tsjoe En-lai laten weten, dat de Franse regering niet bereid was simpelweg een oplossing te aanvaarden, maar dat deze een waarborg moest inhouden voor de Franse belangen en bereikt moest worden binnen de tijdslimiet, die is vastgesteld.

Overigens wilde Mendes-France voorlopig verder niets mededelen. Na zijn rede werd hij toegejuicht van de meeste banken.

Verschillende sprekers, zeide Mendes-France nog, hadden hem gecritiseerd, omdat hij een tijdslimiet had gesteld om overeenstemming in Indochina te bereiken. Mochten de onderhandelingen onverhoopt mislukken, aldus spreker, dan zal het stellen van een tijdslimiet het de volgende regering gemakkelijker maken het land te vragen de onvermijdelijke nieuwe offers, die een voortzetting van de oorlog zou betekenen, te brengen. Bij het vaststellen van 20 Juli als tijdslimiet had hij geen binnenlandse politiek op het oog. Maar wel wilde hij, aldus Mendes-France, dat zijn woorden in het buitenland verstaan en begrepen werden. Indien de onderhandelingen tenslotte mislukken, zou dan het bewijs geleverd zijn, dat Frankrijk alles in het werk gesteld heeft om vrede te verwerven.

Statuut binnenkort in Nederlands Parlement

DEN HAAG - Het ontwerp-Koninkrijksstatuut is gisteren door de Nederlandse regering bij de Tweede Kamer ingediend.

In een uitvoerige memorie van toelichting geeft de regering de gang van zaken weer, aanvangend met de eerste R.T.C. in 1952, en zegt zij o.a., dat de Kamers het ontwerp alleen kunnen aannemen met twee-derden der uitgebrachte stemmen, aangezien in enige artikelen van het Statuut wordt afgeweken van de bepalingen van het veertiende hoofdstuk van de Grondwet. Het ligt in het voornemen, aldus de Nederlandse regering, bij een der eerstvolgende voorstellen tot Grondwetsherziening de nodige aanpassing van de Grondwet voor te stellen.

Indien - zegt zij verder - beide Kamers van de Staten-Generaal en de Surinaamse en Antillaanse Staten het ontwerp-Statuut zullen hebben aanvaard, kan spoedig tot bevestiging van het Statuut worden overgegaan in tegenwoordigheid van de vertegenwoordigers van Suriname en de Antillen, waarna de plechtige afkondiging kan geschieden.

Het Statuut - zo merkt de memorie van toelichting elders nog op - is een rechtsregeling van geheel eigen aard. Zijn grondslag is de vrijwillige aanvaarding overeenkomstig het veertiende hoofdstuk der Grondwet door Nederland en Suriname en de Antillen. De drie landen gevoelen zich verbonden met het Koningshuis en onder hun bevolkingen bestaan gemeenschappelijke rechtsovertuigingen. Zij zijn derhalve van oordeel, dat met de nieuwe rechtsorde de ideale en materiele belangen van hun volken zijn gediend.

AMERIKA WAARSCHUWT RUSLAND

De Amerikaanse Senaats-Commissie heeft vanmorgen besloten de Regering van Eisenhower te machtigen, een dringende boodschap naar Moskou te zenden, in verband met de Guatemalaanse kwestie, waarin Rusland ernstig gewaarschuwd wordt, zich niet in Amerikaanse kwesties te mengen. Verwacht wordt, dat de Amerikaanse Senaat nog hedenmiddag in spoedzitting bijeen zal komen om de Resolutie te behandelen.

Men kan ervan op aan dat ook het Parlement zijn goedkeuring aan dit voorstel zal hechten.

AANNEMER TROMP OVERLEDEN

Gisteren overleed de bekende aannemer van Noord, de Heer Eduardo Tromp. Het bedrijf van de Heer Tromp heeft verschillende belangrijke bouwwerken tot stand gebracht, als de Kerk van Paradera en van Noord, alsmede de verbouwing van de Kerk van Santa Cruz.

De Heer Tromp was echter niet alleen een goed vakman, die zijn werk met grote liefde verrichtte, maar ook een goed en gezien mens. Daarvan getuigde ook de overweldigend grote belangstelling bij de uitvaart gistermiddag.

Onze deelneming gaat uit naar de familieleden en vrienden. Eduardo Tromp rust in Vrede!

ARUBA VERTEGENWOORDIGD OP INTER-AMERIKAANSE CONFERENTIE VAN KAMERS VAN KOOPHANDEL

Zaterdag vertrekt een vertegenwoordiging van de Arubaanse Kamer van Koophandel naar Miami om daar deel te nemen aan de Interamerikaanse conferentie van Kamers van Koophandel. Aruba is Associate Lid van deze organisatie en zal worden vertegenwoordigd door voorzitter G. de Veer, Secretaris J. Beaujon en de leden C. Whitfield en A. in 't Veld.

De conferentie begint de 28ste en duurt vier dagen.

Wijsheid van de week

DEN HAAG - Het weekblad „Groene Amsterdammer", die in zijn „kleine krant" altijd de „wijsheid van de week" geeft, heeft deze week als zodanig:

„Met grote heren is het kwaad United Fruit eten" (Middelamerikaans spreekwoord).

BOGOTA. Uit talrijke in Bogotá ontvangen radio-telefonische berichten uit Midden-Amerika krijgt men de indruk, dat de aanvalskracht der anti-communistische strijdkrachten in Guatemala sterk is afgenomen. Zo was men Donderdagmiddag te Costa Rica van mening, dat de opmars der Rebellen thans aan snelheid inboet, hetgeen wordt toegeschreven aan het ontbreken van steun der bevolking in Guatemala.

In te San Salvador ontvangen berichten wordt gemeld, dat het in Guatemala-stad volkomen rustig is en dat het Leger met steun van de burgerbevolking de toestand beheerst. „De slag om Guatemala" schijnt zich, naar waarnemers te San Salvador menen, te beperken tot een enkele actie in het gebied langs de Hondurese grens. Deze acties worden bovendien nog sterk belemmerd door 't slechte weer en het ontbreken van verbindingen.

Tenslotte was een spreker van de Panamese radio-omroep van mening, dat de strijd in Guatemala zich van het militaire naar het diplomatieke toneel heeft verplaatst. De commentator legde er de nadruk op, dat de Guatemalaanse Regering zijns inziens haar positie op duidelijke wijze heeft versterkt.

VEILIGHEIDSRAAD OPNIEUW BIJEEN

NEW YORK. Laat werd officieel bekend gemaakt, dat de Veiligheidsraad hedenavond bijeen zal komen ter bespreking van de kwestie-Guatemala.

Een woordvoerder van de Voorzitter van de Veiligheidsraad, Cabot Lodge, deelde mede, dat de bijeenkomst werd uitgeschreven op verzoek van Brazilië en Colombia. Deze landen hadden zich tot de Raad gewend onder verwijzing naar de besluiten, die de vredescommissie van de Organisatie van Amerikaanse Staten Woensdag heeft genomen".

Tevoren had Guatemala aan de Raad verzocht zo mogelijk Donderdag reeds bijeen te komen.

AMERIKAANSE LANDEN STELLEN ONDERZOEK IN

Naar van welingelichte zijde te Washington wordt vernomen, gaat vanochtend een Commissie van Onderzoek, aangewezen door de Inter-Amerikaanse Vredescommissie, naar Guatemala. Gisteravond laat verwierp Guatemala evenwel het voorstel van Honduras en Nicaragua om door de Inter-Amerikaanse Vredescommissie ter plaatse een onderzoek te laten instellen naar de beschuldigingen van Guatemala, dat het land van het buitenland uit was gebombardeerd en aangevallen.

De Minister van Buitenlandse Zaken van Guatemala, Toriello, verklaarde, dat zijn land met een dergelijk verzoek niet accoord kan gaan, omdat de Veiligheidsraad zich reeds met de zaak bezighoudt. Een onderzoek door de Inter-Amerikaanse Vredescommissie zou, aldus Toriello, voor sommige landen slechts dienen als excuus voor het niet uitvoeren van de bepalingen ener resolutie van de Veiligheidsraad om geen hulp te verlenen aan de „aanvallers".

De Guatemalaanse vertegenwoordiger bij de Verenigde Naties Castillo Arriola, heeft in telegrammen aan de leden van de Veiligheidsraad duidelijk gemaakt dat hij wenst, dat de Raad zelf een Commissie van Onderzoek instelt om rapport uit te brengen over de beweerde invasie. Guatemala, Honduras en Nicaragua zullen op de bijeenkomst van de Veiligheidsraad Vrijdagavond zijn vertegenwoordigd, zonder dat zij stemrecht hebben.

OUD-AGENT BRATTINGA OVERLEDEN

Uit Nederland bereikt ons het droevig bericht van het overlijden in de leeftijd van 51 jaar van de Heer Brattinga, oud agent van politie op Aruba.

De Heer Brattinga had vorig jaar de dienst verlaten en had gehoopt nog lang rustig in Nederland te genieten van zijn welverdiend pensioen. Het heeft echter niet zo mogen zijn. De Heer Brattinga is korte tijd ziek geweest en vrij plotseling overleden.

Onze deelneming gaat uit naar de zwaar getroffen familieleden in Nederland en op Aruba. Moge God hen de kracht geven dit verlies te dragen.

Brattinga zal hier altijd worden herinnerd als een vriendelijk, werkzaam man, die onder alle omstandigheden zijn plicht deed. Hij ruste in vrede.

Commentaar

NIEUWE KOERS IN TUNIS

Als de Franse Resident-Generaal in Tunis, Pierre Voizard, bij zijn laatste bezoek aan Parijs zelf al niet het einde heeft aangekondigd van de „pardon et oubli"-politiek, die hij de laatste maanden heeft voorgestaan, dan heeft de betoging van Franse kolonisten bij zijn terugkeer in Tunis hem wel tot wijziging van zijn inzichten gebracht. Een kwartier lang verhinderde een menigte van 250 opgewonden Fransen, dat de Resident-Generaal zijn auto bereikte. Zij kregen derhalve ampele gelegenheid om hun verontwaardiging te luchten over het feit, dat in de vorige week vijf Franse burgers om het leven zijn gekomen als gevolg van aanslagen door Tunesische terroristen. Diezelfde Zaterdag werd er een mislukte aanslag gepleegd op de premier van de met de Fransen samenwerkende Tunesische regering, Salah M'Zali. Pierre Voizard heeft nu aangekondigd, dat de algemene verkiezingen, die hij eerst deze maand had willen houden na, afloop van de Mohammedaanse Vastenmaand en als de ergste hitte voorbij is, worden uitgesteld tot het najaar en bovendien heeft hij enkele maatregelen aangekondigd, die een snelle en krachtdadige pacificatie van Tunis beogen.

„Pardon et oubli," een politiek van vergevingsgezindheid en tegemoetkomendheid, is lange tijd een Tunesische luxe geweest. Lange tijd is het de gewoonte geweest Tunis en Marokko met elkaar te vergelijken en dan kwamen het heden en de toekomst van Tunis er onveranderlijk veel beter af. Het jongste hoofdstuk in de Franse verzoeningspolitiek was het overbrengen van de nationalistische leider Habib Bourguiba naar het eilandje Groix voor de Bretonse kust. Daar was hij weliswaar verder verwijderd van zijn land, maar ook genoot hij veel meer vrijheid. Hij gebruikte die vrijheid ook. Elke dag vrijwel ontving hij een aantal nationalistische leiders en hij maakte soms zelfs gebruik van de kolommen der Franse kranten om commentaar te leveren op de concessies, die Voizard en M'Zali met het oog op de verkiezingen hebben gedaan. De Franse Resident-Generaal meende Zondag op een persconferentie zelfs een correlatie te kunnen vaststellen tussen sommige verklaringen van Bourguiba en de recente overvallen, die de levens van Franse staatsburgers hebben gekost.

De Franse staatsburgers in Tunis en Marokko vormen, wat men in Amerika een „lobby" zou noemen, een groep met een onmiskenbare organisatie, die de politiek van de regering in haar richting tracht om te buigen. Zaterdag namen „vertegenwoordigers van de Franse bevolking in Tunis," onder wie de senatoren Gabriel Puaux en Antoine Colonna, een motie aan, waarin de Franse regering werd gevraagd krachtige maatregelen te nemen om het „nationalistische terrorisme" spoedig de kop in te drukken. Terzelfdertijd is in Marokko een campagne gaande, die er de nieuwe Resident-Generaal, Francois Lacoste, van moet overtuigen, dat hij zijn benoeming vooral niet dient te zien als een aanmoediging om in Marokko ook verzoeningsgezind te gaan optreden.

Bij herhaling heeft de „Noord-Afrikaanse lobby" zijn pijlen al gericht tegen de Franse intellectuelen, die het opnemen voor het Arabische nationalisme. Ook nu gebeurt dat weer, zowel in Marokko als in Tunis. Bij de begrafenis van de vijf Tunesische slachtoffers waarschuwde een vertegenwoordiger van de Franse kolonisten de regering in Parijs vorige week, dat zij bij voortzetting van haar milde politiek niet alleen met „de terroristen, die poseren als nationalisten," maar ook met de kolonisten in de knoop zou komen. Tunis en Marokko kunnen elkaar thans onderling nauwelijks meer ten voorbeeld worden gesteld. De balans is in evenwicht en nieuwe Franse troepen zullen met steun van vrijwilligerscommando's, hun eigen verhaal schrijven op „pardon et oubli".

TIJD



ENKELE DAGEN voor de 70-jarige President Truman werd geopereerd voor een galblaasaandoening en blinde darm-ontsteking, nam hij deel aan een Conferentie van de Amerikaanse Federatie van Musici. Samen met zijn goede vriend James Petrillo, de machtige vakbondsleider, speelde Truman „Hail, all, the gang's all here . . . ." Truman die buitengewoon vitaal is, weigerde, toen de eerste pijnaanvallen kwamen om met een ambulance naar het Ziekenhuis te gaan. Hij vond het veel te overdreven. Later wandelde Truman naar het Ziekenhuis en weigerde hij ook in het Ziekenhuis in een rolstoel plaats te nemen. De operatie verliep naar wens en de ontembare Truman was de dag na de operatie al weer enige ogenblikken op de been.

Churchill krijgt moeilijke opgave in Washington uit te voeren

LONDEN — Premier Churchill en minister Eden zijn gisteravond per vliegtuig naar Washington begeven voor hun besprekingen met president Eisenhower op het Witte Huis. Churchill pleegde gisteren opnieuw overleg met zijn ministers en enkele militaire kopstukken omtrent punten die te Washington te berde zullen worden gebracht. De Britse premier hoopt, dat zijn bezoek grotere hartelijkheid zal brengen in de Brits-Amerikaanse betrekkingen, die door de meningsverschillen van de laatste tijd over belangrijke wereldproblemen onder zware druk hebben gestaan.

In diplomatieke kringen te Londen is men met het oog op de netelige problemen, die zich te Washington zullen voordoen, van mening, dat de besprekingen aan weerszijden een hoog niveau in de diplomatie moeten bereiken, indien Churchills verlangens in vervulling willen gaan.

De toekomstige beveiliging van Zuid-Oost Azie, welke een belangrijk punt van bespreking zal uitmaken, is op zichzelf reeds een kwestie, waarover Engeland en de Verenigde Staten nog steeds gemene zaak moeten maken.

Men neemt zowel te Londen als aan de overkant van de oceaan aan, dat er tussen Churchill en Eisenhower geen fundamenteel verschil van inzicht bestaat in hun beoordeling van de communistische motieven en oogmerken in Zuid-Oost Azie of elders. Waar de inzichten van Engeland en Amerika echter wel afwijken betreft de maatregelen, die genomen moeten worden om de communisten een halt toe te roepen.

Tijdens het gisteren gehouden debat in het Lagerhuis over Geneve herhaalde Eden het standpunt van Engeland, dat het instellen van een veiligheidspact in Zuidoost-Azië, waarop Amerika aandrang uitoefent, in de toekomst een voorbehoedmiddel zou kunnen zijn, maar voorhands stellig geen panacee was. Hij opperde het denkbeeld, dat Oost en West in Azië het een of andere soort verdrag van Locarno aangaan, gegrond op een door onderhandeling bereikte regeling van het Indochinese conflict. Tegelijkertijd — en volgens Eden behoeft zulks niet in strijd te zijn met dit denkbeeld — kon een Zuidoostaziatisch verdrag aan communistische zijde een tegenwicht vinden in het Chinees-Russisch verdrag.

Uit Amerika verluidt, dat de Amerikaanse leiders op het denkbeeld van een non-agressie-pact met de communisten even ongunstig zullen reageren als het geval was met een eerder voorstel van Engeland over een soort Locarno-verdrag met Rusland inzake Europa.

De besprekingen op het Witte Huis zullen betrekken hebben op vraagstukken, die de gehele wereld aangaan, zoals de waterstofen de atoombom, de mislukking van de ontwapeningsconferentie in Londen tussen de „atoom-mogendheden" en de impasse in de Amerikaanse onderhandelingen met Rusland over het plan van Eisenhower voor een wereldbank voor de atoomenergie voor vreedzame doeleinden. De traagheid bij de oprichting van de Europese Verdedigings Gemeenschap — die nog door Frankrijk en Italië bekrachtigd moet worden — zal besproken worden evenals de eis van W. Duitsland, dat de opheffing der geallieerde bezetting door deze vertraging niet wordt opgehouden.



DIT IS EEN FOTO van de Friese Siamese tweeling van de Vries, maar dan nog voor de operatie, toen de kinderen aan de borstkas over een lengte van 7½ centimeter met elkaar vergroeid waren. De operatie is zeer succesvol geweest en Folkje en Tjitske maken 't goed.

BURGERLIJKE STAND

GEBOORTEN 14—19 JUNI

Francisco Jacobo Bonifacio geb. 5 Juni zoon van Hernandez, Benoit en Koolman, Felicia. Seroe Biento 33.

Reina Maria geb. 9 Juni dochter van Vrolijk, Josefina. Tarabana 24.

Stebanita geb. 13 Juni dochter van Servud, Calista. Solito 6.

Rudolph Desmond geb. 12 Juni zoon van Brown, Mary Elizabeth Bernardstraat 92.

Marilyn Joyce geb. 1 Juni dochter van Dos Ramos, George Ivan Rodrigues en Caldeira, Virgilia. Standardville 30.

Ernestina Anastacia geb. 1 Juni dochter van Granger, Ernest en Maxwell, Annie Augusta. W.F. 16.

Debbie Norberta geb. 6 Juni dochter van Mauricio, Otilio Jocundo en Oduber, Julia Maria. Standardville 18.

Modesta Crescencia geb. 15 Juni dochter van Croes, Pierry en Koolman, Helena Hieronima. Jamanota 11.

Aida Iris geb. 14 Juni dochter van Perez, German en Joaquim, Rosa Maria.Kerkstraat 5.

Rufino geb. 13 Juni zoon van Croes, Francisco en Navas, Petra. Ayo 35.

Jose Eugenio geb. 12 Juni zoon van Pimienta, Julio Garzon en Suarez, Manuela Mauricia. Kam. Onnesstraat 9.

Antonia Wyoming geb. 8 Juni dochter van Martinburgh, Sylvia Naomi. V.N. 56.

Linbergh Damson geb. 8 Juni zoon van Augustin, Simon en Isidore, Marie Judith. J.M. 91.

Roderick Alston geb. 6 Juni zn. van Gumbs, Kenneth Holmond en Owen, Cybil Guelda. Standardville 36.

Erick Roy geb. 7 Juni zoon van Vaseur, Jacques Ludwig en Hilaire, Christina Theodora. W 14.

Richard Charles geb. 6 Juni zn. van Busacker, Richard Charles en Mainer, Geraldine. Bung. 1.

Juan Francisco geb. 16 Juni zn. van Kock, Generoso en Ras, Juana Susanna.N.C. 62.

David Rudyard geb. 12 Juni zn. van Williams, William Rufus en Wilson, Zenobia Alberta. W.F.87.

Robinson Alfonso geb. 7 Juni zoon van Vlaun, Rosendo Francisco en Duinkerk, Melida. Sabastr. 24.

Mirlo Padua geb. 13 Juni zoon van Kock Bernardo en Marin, Maria Filomena. Sav. 278.

Christina Agatha geb. 15 Juni dochter van Peterson, Albert David en Wathey, Agatha Amalia. Verrietstraat 8.

Lawrence Oswald Alfredo geb. 6 Juni zoon van Chippindel, Magyith Jullin. Br. 68.

Yvonne Estelle geb. 13 Juni dochter van Richardson, Arthur Ivan en Trenidad, Julia Margarita.Van den Bosschestraat 1.

Eugenia Felicita geb. 19 Juni dochter van Lopez, Modesto Francisco en Wever, Escolastica. Br. 57.

Miriam Astrid geb. 15 Juni dochter van Ruiz, Efrain Espiridion en Mestre, Grecia Antonia. Weststraat 32.

Marta Marceliana Leoncia geb. 18 Juni dochter van Croes, Paulus en Luidens, Leoncita. Seroe Lopez 18.

Pearl Elizabeth geb. 11 Juni dochter van Cox, Herbert Lawrence en Simon, Vida. Gravenhorststraat 1.

Eric Everhard geb. 12 Juni zn. van Croes, Gerrit Jacob en Maduro, Maria Elizabeth.

HUWELIJKEN 14—19 JUNI

15 Juni Croes, Carlos Luis en Lacle, Maria Hendrika Sofia. Hugo de Grootstraat 1.

17 Juni Cox, Alex Victor en Hernandez, Lourdes. Ooststraat 10.

17 Juni Bisram, Bal Ram en Singh, Jeanette Doolaree. Sav. 103.

19 Juni Levestone, Matthias Hubertus Aldus en Jones, Ruth Amelda. W.R.C. 6A.

19 Juni De Freitas, Abdon Martin en Edmead, Ruby Elaine. Jacob Thielenstraat 9.

ZOEKLICHT THANS OP NEW DELHI

GENEVE — In delegatiekringen te Geneve leeft de verwachting, dat de besprekingen in Nieuw Delhi tussen de eerste ministers van India en communistisch China deze week grote invloed zullen hebben op het verloop van de Geneefse onderhandelingen tussen de negen landen om de zeven jaar oude oorlog in Indochina te beeindigen. India wordt op de Geneefse besprekingen niet vertegenwoordigd, maar de Indische premier, Nehroe, is voortdurend op de hoogte gehouden van de gang van zaken door Anthony Eden en V. Krisjna Menon, de Indische vertegenwoordiger bij de Verenigde Naties, die onlangs drie weken in Geneve heeft doorgebracht. Menon stelde onofficiele pogingen in het werk om de impasse tussen Oost en West te verbreken en zou volgens sommige gedelegeerden in deze missie succes hebben gehad.

In zijn gesprek met Nehroe zal de Chinese premier niet alleen een van de leidinggevende staatslieden van het Britse gemenebest tegenover zich hebben, maar tevens de ontwerper van de verklaring der „Colombo-mogendheden" van 2 Mei, die van grote invloed is geweest op de inzichten van alle gedelegeerden op de conferentie in Geneve.

Toen de Indochinese conferentie op 8 Mei jl. aanving, onderzochten de communistische en niet-communistische deelnemers de mogelijkheid van vrede in Indochina langs zeer uiteenlopende lijnen, niet alleen ten opzichte van elkaar, maar ook wat betreft de verklaring van de vijf Colombolanden (India, Pakistan, Ceylon, Birma en Indonesie). Naargelang de weken verstreken, constateerden diplomatieke waarnemers te Geneve, dat Oost en West zich meer en meer op standpunten gingen stellen, die overeenkwamen met de geest en de beginselen van de „Colombo-verklaring". Een groot deel van de kern der huidige onderhandelingen schijnt thans dan ook te passen in het kader van deze verklaring.

De ontmoeting in Nieuw Delhi zal Tsjoe En-lai en Nehroe in de gelegenheid stellen de houding van India te bespreken ten aanzien van het lidmaatschap der voorgestelde internationale bestandscommissie voor Indochina, zo verluidt in conferentiekringen te Geneve. Op het ogenblik verkeert de kwestie van het toezicht in een bestand in een volslagen impasse. Oost en West zijn scherp verdeeld over de samenstelling, stemming-procedure en functies van de commissie en dezelver verhouding tot de overige bestandsorganen. De zeventiende bespreking vergadering van gisteren hield zich ruim vier uur lang vruchteloos met het vraagstuk van het bestandstoezicht bezig. Men verwacht, dat de conferentie haar beraadslagingen daarover morgen zal voortzetten.

Socialisten blijven ongerust over Bisschoppelijk Mandement

AMSTERDAM — Onder de titel „Gevolgen" schrijft „Het Vrije Volk" van Vrijdag 18 Juni. j.l.:

„Uit verschillende plaatsen komen berichten over het boycotten van rooms-katholieke winkeliers. Van een slager uit Hoek van Holland is ons bekend, dat hij door het mandement van de bisschoppen acht klanten heeft verloren. Het aantal niet-katholieken, dat in deze plaats zijn rooms-katholieke leveranciers heeft opgezegd, is groter en schijnt toe te nemen.

In Haarlem verloor een roomskatholieke middenstander meer dan vijftien klanten. In Beverwijk heeft de rooms-katholieke vereniging van marktstraat- en rivierhandelaren zich in een vergadering ernstig bezorgd verklaard over de zeer ernstige gevolgen, die het mandement voor de rooms-katholieke zakenlieden heeft.

Wij weten niet of de bisschoppen die gevolgen hebben verwacht. Dat is ook niet zo belangrijk. Veel belangrijker is dat die gevolgen er zijn en dat zij bewijzen hoe gegriefd en beledigd de niet-roomskatholieke Nederlanders zich door dit tegenover hem hooghartige mandement gevoelen. Daar komt nog bij dat zich — in Schiedam — het geval heeft voorgedaan dat rooms-katholieken meenden het na het mandement niet langer met hun geweten in overstemming te kunnen brengen bij een niet-katholieke winkelier te kopen.

Wij kunnen ons die gevoelens van gegriefdheid begrijpen. Als leden van de PvdA hebben wij een van de grote winstpunten van de doorbraak gezien in de dagelijkse samenwerking van katholiek, protestant, humanist en anderen voor maatschappelijk ideaal. De samenwerking, die zoveel wederzijds respect heeft bevorderd, wordt thans bedreigd. Tot ver buiten de PvdA wordt die bedreiging als een aanslag op onze hele samenleving gevoeld. Het boycotten van rooms-katholieke winkels is daarvan de reactie.

Maar het is geen verstandige reactie. Zij werkt het onhei[l] dat het bisschoppelijk mandeme[nt] over ons maatschappelijk en po[li]tiek leven dreigt te brengen in [de] hand. Zij spitst tegenstelling[en] op levensbeschouwelijk terre[in] die helaas worden overgebrac[ht] naar het politieke terrein, no[g] eens extra toe op maatschappel[ijk] terrein. Dat is een betreuren[s]waardige gang van zaken, waa[r]mee niemand is gediend."

TOM POES EN DE ZEESLANG



„Hierr is de grrot van prraten!" zei de troll, een deurtje openend. Tom Poes en Wal Rus traden een kleine rotskamer binnen, die gevuld was met opgestapelde radiotoestellen.

„Prraten!" zei het mannetje. „Allemaal prraten!" Hij draaide aan enkele knoppen, er klonk wat geknetter en gehuil en toen klonken er uit de luidsprekers verschillende stemmen door elkaar.

„Hoewel de toestand ernstig is, wordt de hoop op een gunstige wending niet opgegeven!" sprak het grootste toestel.

„.... Uitgesloten dat het atoomwapen in de eerstkomende jaren door dit land gebruikt kan worden!" schalde een kleintje er doorheen.

„.... Kan men zeggen, dat de New Look een overwinning heeft behaald!" neuriede een dame uit een apparaat in de hoek. Een vierde toestel barstte plotseling uit in een geestdriftige mars, die de andere overstemde en daarop schakelde de troll alles uit.

„Hoe kom je aan die radio's?" vroeg Wal Rus onthutst.

„Van de schepen!" legde de troll trots uit. „Mijn zeeslang va[n] schepen! Wij vechten tegen de monsters, zie je?"

„Je draait de dingen om!" riep Tom Poes. „Een zeeslang is e[en] monster! En jij bent.... eh ... een .... eh"

„Een troll," zei het mannetje. „Arrde is van trollen en troll[en] vechten tegen monsterrs! Bah! Monsterrs! Maken alles k[a]pot!"

Op dat moment schuifelden heer Bommel, Wammes Wagel en A[r]gus, buiten adem de grot binnen.

„We zijn ontsnapt!" hijgde heer Ollie.

„Waar zijn we hier?" mompelde Argus, op het hijstoestel wijzend.

„Hihihihi!" gichelde Wammes. „Een machien! Wat leukjes

TOM POES Y COLEBRA DI LAMAN

„Aki ta cueba di papia!" e troll ta bisa, y ta habri un porta chikitu. Tom Poes y Wal Rus ta drenta p'aden na unda nan ta mira un pila di radio stiwá riba otro.

„Papia! e homber ta bisa. Tur ta papia. E ta draai algun konopi y ta mishi cu algo mas y despues di algun zonido ta sali un cantidad di boz den otro ta papia, y door di e luidspreker nan ta tende.

„Aunke situacion ta fatal, nos no mester perde speranza! E aparato di mas grandi ta bisa.

„.... Sacando afor cu e arma di atomiconan ta kedaafor." un di e radio chikitonan ta bisa.

„Nos por bisa cu e estilo nobo di awor a triunfa?" un dama su stem ta sali di un aparato den hoeki. Radio numero cuater di ri piente ta cuminza toca un marcha ou ta haci cu bo no por tende nada mas di e otronan y e troll ta paga nan.

„Con bo bini na e radionan aki? Wal Rus ta puntra babuca.

„Di barconan!" e Ttroll ta splica. „Mi colebra di laman ta ha[ci] jaag riba barconan! Nos ta combati tur e monstruonan, bo ta co[m]prende?"

„Bo ta bira tur cos al contrario. E colebra di laman ta e mo[n]struo!" Tom Poes ta bisa. Y abo ta.... eh,.... un.... eh..

„Un troll," e homber chikito ta bisa „Mundo ta di trrolnan trolnan ta bringa contra tur monstruo! Boh! Monstruonan! Ta k[a]bra tur cos!"

Na e momento ey, Bommel, Wammes, Wagel y Argus ta co[r] drenta e cueba fo'i nan rosea.

„Nos a scapa!" Senjor Ollie ta bisa morto cansa.

„Na unda nos ta aki?" Argus ta murmura, mustrando riba e ap[a]rato di hiza e porta.

„Hihihihi! Wammes ta hari. „Un machin! Esta pret!"

BOEREN ZOUDEN NOG ALTIJD IN ARGENTINIE TERECHT KUNNEN

TERDAM — Na een verblijf ruim vijf jaar in Argentinië in Nederland terug ir K. er, die bedrijfsleider is ge- op een veefokbedrijf te Mar Plata. Verder werkte hij op veefokbedrijf te Coronel Brand dat, zoals hij ons vertelde, in Amerika tot de belangrijk-gerekend wordt. Dit laatste if heeft, toen hij er werkte, e drie belangrijkste veetentoonstellingen daar te lande de pioenprijzen behaald en vereen aantal belangrijke prijzen orven.

verkoopprijzen van dit fokbeliepen van 60.000 tot 100.- pesos per stuk, hetgeen hoog s men weet dat de gemiddelrijs van een goed soort doftussen de 8.000 en 12.000 peer stuk ligt.

Donker was bereid een en van zijn bevindingen en wel nal op landbouwgebied mede len. Hij vertelde dat in Arnië slechts een gering perge van de cultuurgrond in itatie is. Het zonnige klibiedt als voordeel, dat het winters niet op stal gezet eft te worden en in dit jaarle zijn de voedingsopbrengvan de weiden vaak beter dan mers.

or het niet „opstallen" wordt ezondheidstoestand van het niet zo belaagd als in Neder- waarbij ir Donker dacht aan tieziekten. Een en ander k economischer, omdat het stalruimte vergt. Ook in dit is, evenals elders, de woonenheid beperkt, doch dit op het platteland van Argen- zijn oorsprong in het feit, grote landbouwbedrijven wergesplitst. Men had dan te ien in de behoefte aan begebouwen, waardoor de woonte op de tweede plaats kwam. or mensen, die in Argentinië werken, is de taal volgens onker makkelijk te leren, meoor de grote behulpzaamheid de Argentijn, die speciaal op plattenland zeer tegemoetko is. Voor zover de gewoonten en gebruiken niet typisch Argentijns zijn, zijn ze van Latijnse aard, vroeger meer Spaans, maar nu drukken de Italianen meer hun stempel op de samenleving. Daar dit een zekere uithuizigheid meebrengt, iets wat volgens ir Donker de Nederlander niet zo ligt, is de aansluiting bij de bevolking daarom niet zo gemakkelijk.

Sprekende over de sociale voorzieningen en ontwikkeling, merkte ir Donker op, dat onder de regering van General Peron de arbeiders zeer veel aan zekerheid hebben gewonnen, ook bij ziekte en ontslag. Het lager onderwijs is de laatste jaren geweldig uitgebreid, zo vervolgde hij, waardoor het analphabetisme zienderogen is geslonken. In vergelijking met Europa meende hij, dat het onderwijs over het algemeen nogal rudimentair is en hij meende, dat dit kwam, omdat enige vakken, waarop de Europeaan nogal prijs stelt zoals algemene geschiedenis en aardrijkskunde, niet onderwezen wordt. Het hoger onderwijs geeft een stevige basis, die door veel Argentijnen wordt benut om zich in het buitenland te specialiseren. Het land beschikt over vooraanstaande wetenschapsmensen. De sport wordt er over het algemeen niet gezien als een opvoedingsmiddel doch als doel om nationale representatie te verkrijgen .

Op grond van het bovenstaande zag ir Donker de toekomstmogelijkheden in Argentinië als volgt: wie er werk zoekt, zich tevreden stelt met wat het land biedt op het gebied van voeding en kleding, wat goed en voldoende is, en steeds de zekerheid van werk wil hebben, voor diegenen biedt Argentinië alles wat men zich wensen kan. De kansen staan anders, aldus ir Donker, voor wie over enige jaren voor zichzelf wil beginnen.

Werk, waarbij men een leidende positie inneemt en meer verantwoordelijkheid op zich neemt en waarbij een ontwikkeling nodig is, die door veel kosten verkregen is, wordt niet beloond in verhouding tot wat een ongeschoolde arbeider verdient. Daardoor is het niet gemakkelijk binnen niet al te lange tijd het kapitaal te vergaren, om zelf iets te beginnen. Door de nieuwe verhouding pachter-verpachter is het moeilijk grond te huren. De pachter heeft volgens ir Donker zoveel rechten, dat hij haast gelijk is aan de eigenaar, die daardoor niet veel lust tot verpachten heeft.. De mogelijkheid grond te kopen is ook niet gemakkelijk, omdat de grondprijzen door bepaalde oorzaken zo belnvloed zijn, dat om grond te kopen een groot beginkapitaal nodig is.

Op grond van zijn bevindingen meende ir Donker, dat Argentinië hem op korte termijn niet datgene had te bieden, dat hij zich had voorgesteld. Hij wees erop, dat in 1948 alles in opkomst was en de belangstelling voor het fokken van zwartbont vee toen zo sterk was, dat het aantal fok bedrijven hand over hand toenam, velen schakelden van het mesten en fokken van vee over naar melkbedrijven, hetgeen ook werd bevorderd door maatregelen van de Argentijnse regering. Hét leek erop, dat de vraag naar deskundigen op veefokgebied zou toenemen, doch op het ogenblik neemt men een afwachtende houding aan. Volgens velen echter is er een goede toekomst voor zwartbont vee en ir Donker achtte het van groot belang, dat de mogelijkheden om Nederlandse vee naar Argentinië te exporteren niet worden onderschat. Men moet echter de hoogwaardigheid van het Nederlandse vee in het oog houden, want de Noord-Amerikaanse import heeft in Argentinië vrij veel veld gewonnen. Ir Donker zag hier een voorlichtende taak voor de Nederlandse overheid in samenwerking met de Nederlandse importeur. Tenslotte wees ir Donker er nog op, dat Argentinië een grote toekomst tegemoet gaat en hij baseerde deze uitspraak op de geweldige ontwikkeling, die hij reeds gedurende zijn vijfjarig verblijf heeft gezien.



Communistische Journalisten niet welkom

ROME — Het besluit van 8 Mei jongstleden waarbij de journalisten van het communistische blad „Unita" de voorrechten van de pers bij het verkrijgen van inlichtingen van departementen worden ontzegd, kan niet worden herroepen, aldus deelde de Italiaanse eerste-minister, Mario Scelba, het nationale persverbond mede. Het verbond had met algemene stemmen een dagorder met een verzoek aan Scelba tot herroeping aangenomen.

Sport in het kort

LONDEN — Russische dames- en heren-athleten zullen op 13 October aanstaande voor het eerst in Groot Brittannië aan de start verschijnen. Op die dag zal in het Wembly Stadion te Londen een steden athletiek-ontmoeting tussen de herenploegen van Londen en Moskou worden gehouden, terwijl tevens enkele dames-nummers op het programma staan waarin Russinnen zullen uitkomen.

—o—

LONDEN — In de tweede ronde van het damesenkelspel te Wimbledon werd de Nederlandse Fenny ten Bosch door de Amerikaanse B. Bradley uitgeschakeld. Bij de stand 9—7, 2—0 moest Fenny ten Bosch zich in de tweede set wegens een pijnlijke schouder terugtrekken.

De Mexicaanse Levine sloeg de Nederlandse Jopie Roos-Van de Wal 6—4, 6—1.

—o—

's-GRAVENHAGE — De sportcommissie van de K.N.W.U. heeft in overleg met Kees Pellenaars de Nederlandse ploeg voor de Tour de France als volgt samengesteld: Hein van Breenen, Nico van Est, Wim van Est, Henk Faanhof, Jules Maenen, Jan Nolten, Thijs Roks, Suykerbuyk, Gerrit Voorting en Wout Wagtmans.

—o—

ALKMAAR — Thans is bekend geworden, dat de prof-voetbalclub Alkmaar contracten heeft getekend met de volgende spelers: Peggeman, Michel, Van der Sluis, Kabel, Kuipers, Ramakers, allen van Z.F.C., Van Vliet (K.F.C.) en K. Smit en E. Smit, beiden van Volendam. Twee spelers van andere clubs hebben contracten getekend onder voorbehoud van toestemming door hun werkgevers.

De contracten houden in, dat de spelers een vaste vergoeding ontvangen van Nf. 20 per week en voorts Nf. 40 voor een gewonnen wedstrijd, Nf. 20 voor gelijkspel en Nf. 10 voor een verloren wedstrijd. De reis en verblijfkosten komen voor de club. Spelers, die zonder betrekking zijn worden door geen enkele profclub in dienst genomen.

Z.H. de Paus over filmkeuring

VATICAANSTAD — In een brief aan Abbe Bernhard, voorzitter van het Internationaal Katholiek filmbureau, heeft de paus katholieke filmcensors gewaarschuwd tegen de „verleiding" om een film goed te keuren om haar artistieke waarde als zij aanstotelijk is, van moreel of religieus oogpunt gezien.

De paus sprak de hoop uit, dat er filmcentra opgericht zouden worden in landen, waar er nog geen zijn, om katholieken leiding te geven in hun filmkost. „Teveel Christenen zullen de bioscopen zonder dat ze voldoende ingelicht zijn over de religieuze en morele hoedanigheden van de films", aldus de brief, „sommigen schijnen niet eens bewust te zijn van hun plicht in dit opzicht. Jonge mensen vooral zijn meestal niet genoegzaam beschermd tegen de verleiding van de film. Katholieken filmcentra moeten de gelovigen leren. Bij de beoordeling van de film als: „geschikt voor iedereen", „alleen voor volwassenen" „niet aan te raden" of „verboden", beogen de centra het uitspreken van een objectief oordeel over de morele waarde van een film.

Hoewel het wenselijk is dat moreel aanbevelenswaardig werk werkelijke artistieke kwaliteiten heeft moet men blijhartigheid jegens een film vermijden om haar onderhevig is aan ernstig voorbelang der probleemstelling als zij onderhevig is aan ernstig voorbehoud uit moreel of religieus oogpunt. De commissies die films keuren moeten zich vermanen tegen zulke verleiding.

Braziliaans Diplomaat prijst hartelijkheid der Braziliaans-Nederlandse betrekkingen

's-GRAVENHAGE — De nieuwe Braziliaanse ambassadeur Th. da Graca, de opvolger van de het vorig jaar vrij plotseling overleden eerste ambassadeur van Brazilië in Nederland, vertelde in een onderhoud met het A.N.P. dat hij op zijn nieuwe post aan drie zaken alle aandacht zal besteden.

Vooreerst aan de solidariteit tussen Brazilië en Nederland. „Wij zijn altijd bondgenoten geweest". Vervolgens aan de ontwikkeling van de economische betrekkingen en in de derde plaats aan de vereniging van de culturele banden.

Hij herinnerde eraan, dat Nederland en Brazilië eigenlijk buren zijn — Suriname. Beide landen hebben een hoge opvatting van het recht. Zij komen beide op voor de rechten van de mens. In mijn land zijn alle grenzen verdedigd door verdragen, aldus de ambassadeur. Dat hebben wij altijd met ere gedaan en wij hebben die verdragen altijd gerespecteerd. Men kan niet onzijdig blijven tussen misdaad en recht.

Over de economische betrekkingen sprekend, herinnerde hij aan de bouw van een achttiental korvetten in Nederland voor de Braziliaanse marine. Voorts aan de opdracht tot de bouw van een twaalftal schepen van 2 tot 3 duizend ton. Ultramoderne schepen, die worden gebruikt voor de vaart op de Amazone-river. Tenslotte is er nog een opdracht tot de bouw van schepen voor de visserij. Het is een grootscheeps bouwprogramma, dat Nederland voor Brazilie op het ogenblik onder handen heeft. Hij hoopte, dat het de economische betrekkingen over en weer nog sterker zal stimuleren.

De vader van de huidige ambassadeur was reeds gezant bij het Nederlandse Hof van 1911 tot 1914.

Kwestie-Guatemala opnieuw in Veiligheidsraad

NEW YORK - Guatemala heeft de Verenigde Naties opnieuw een nota doen toekomen, waarin het een spoedvergadering van de Veiligheidsraad verzoekt.

Tezelfdertijd zond de minister van buitenlandse zaken van Honduras de Voorzitter van de Veiligheidsraad een afschrift van een telegram, dat hij verzonden had aan Guatemala om te protesteren tegen luchtbombardementen vanuit Guatemala.

Het jongste schrijven van Guatemala was ondertekend door de permanente vertegenwoordiger dr. Eduardo Astillo Arriola en werd even voor het middernachtelijke uur te N. York op het Hoofdkwartier van de Verenigde Naties ontvangen.

In het vertoog van Honduras, dat ongeveer tezelfdertijd binnenkwam, werd niet verzocht om enigerlei specifieke actie vanwege Veiligheidsraad.

RADIO-PROGRAMMA

Radio Kelkboom PJA 5 Aruba 550 Meter

VRIJDAG 25 JUNI

5.30 Muziek (reclame); 6.25 Voor de jarigen; 6.30 Dinermuziek; 7.00 Muziek (reclame); 7.15 Programma van Marconiphone Radio; 7.30 Muziek (reclame); 7.45 Nieuwsberichten; 8.00 Programma van Cai Wolter; 8.30 Programma van Heinekens Bier; 8.45 Muziek (reclame); 9.30 Sluiting.

ZATERDAG 26 JUNI

11.30 Muziek (reclame); 12.00 Lunchmuziek; 12.25 Nieuwsberichten; 12.40 Muziek (reclame); 1.30 Sluiting.

Oost en West konden het niet eens worden....

LONDEN — De ontwapeningsbesprekingen van de Verenigde Staten, Frankrijk, Engeland, Canada en de Sovjet-Unie in Londen zijn vastgelopen omdat Oost en West het niet eens konden worden over het tijdstip waarop 't verbod van atoom- en waterstof-wapens van kracht moet worden aldus blijkt uit heden gepubliceerde conferentiestukken. Het Westen verwierp een Russisch plan om het verbod gelijk met de oprichting van een Internationaal controlestelsel van kracht te verklaren.

De Russen verwierpen een Brits-Frans plan tot het verbod van atoomwapens in de stadia volgens hetwelk elk stadium, tussen stopzetting van toekenningen fondsen voor atoomwapens tot beëdiging van de productie en omzetting van voorraden voor vreedzaam gebruik, zou afhangen van maatregelen tot de beperking van de conventionele behandeling. Het verbod van atoomwapens zou dan tevens afhangen van de werkwijze van een toeziend orgaan.

Ook werd op de conferentie een Amerikaans plan bestudeerd volgens hetwelk de ontwapeningspolitiek moet worden geleid door een orgaan van de Verenigde Naties voor ontwapening en atoomontwikkeling. De conferentie stelde een rapport op, waaraan het bovenstaande werd ontleend, dat half Juli bij een ontwapenings commissie van de Verenigde Naties zal worden ingediend. Een Britse woordvoerder verklaarde dat de leider van de Sovjet-delegatie, ambassadeur in Londen Malik, de doelen van het westelijke plan in principe had aanvaard doch dat hij een toeziend orgaan volgens het Westen niet voldoende bevoegdheden wilde geven. Volgens het Russische plan moest de conventionele wapening van de Verenigde Staten, Frankrijk, Communistisch China en Engeland met een derde worden beperkt en de vijf mogendheden moesten zich verplichten in de toekomst geen militaire bases in andere landen te handhaven. Ook de defensiebegrotingen zouden met een derde moeten worden beperkt.

Rebellen Leger kampt met transport problemen

NEW YORK — Een verslaggever van de „New York Times" heeft een bezoek gebracht aan het hoofdkwartier van de rebellenleider, kolonel Castillo Armas, en meldde vandaag, dat het leger der opstandelingen van ongeoefende boeren gebrek lijdt aan transportmiddelen en brandstof. Hij kon zich moeilijk voorstellen, dat de rebellen een aanval van redelijk goed uitgeruste geregelde troepen kunnen weerstaan. Het meest gebruikte wapen bij de rebellen was een machinepistool van Duits makelij. Armas is omringd door een groep semi-beroepsofficieren. Beide partijen weten, dat de rebellen zich moeilijk tegen een aanval door geregelde troepen kunnen verdedigen, aldus de verslaggever.

MAJAN ANOCHI COMEDIA NA THEATRO DE VEER

Arubaanse Amateurtoneelgroep lo duna un funcion majan anochi den Theatro de Veer. E titulo ta „Het Witte Schaap" van de Familie. (Carne blancu di den familia).

Ainda bo por hanja bon lugar y bo por busca bo carthji di entrada na lugar nan conosi di semper.

ARUBA ACTIVO...

Si bo nota cu di tanto hende cu a worde invita pa KLM pa hasi un biaha na Peru pa keda un siman, cuater so opr participa na e partida aki, anto bo ta mira con „Activo" Aruba ta. Diasabra deputado y su senjora Wever senjor y senjora Hochstuhl di Esso News lo sali pa Peru. Lastima cu resto di hende nan ta hanja nan stroba door di hopi ocupacion.

Honduras y Nicaragua ta protesta contra e acusacion agresion extranhero

Lo tin rtunion di conseho di seguridad ??? Segun noticia di radio di goberno na Guatemala, un victoria di e trupanan di gobierno a masha cerca. ta mencona exitonan di tres ciudad, entre cual naval na costa di caribe.

Segun gobiernu, hopi trupa di gobiernu y arma y material a cai den man di su trupanan. Representantenan di Guatemala cerca Nacionnan Unida a manda un telegram pa Conseho di Siguridad pa yama mes ora un reunion di Conseho. Presidente, Gabot Lodge a bisa mas tempran den anochi, qu Guatemala no mester laga usa su mes como obheto comunista, pa pidi un di dos reunion di conseho di Siguridad, pa delibera riba e invasion, cu nan ta pretende.

Estaconnan di radio na New York ta hasi mencion di noticianan especial di minister di relacion nan exterior hondureno, segun cual avionnan in-identifica a bombardea e ciudad Santa Rosa de Copian qu ta queda 33 kilometer di frontera guatemalteco. Nan no a duna ningun iformacio mas.

E embajadornan di Honduras y Nicaragua a pidi antayara na Washington pa tene un reunion di e comision di paz inter-americano, pa nan protesta contra e acusacion di Guatemala. qu e paisnan aqui a actua como base di e invasion di rebeldenan. E reunion aqui lo a tuma luga ayera.

Prome qu esei caba Guatemala a hala back su queho di „agresor extranhero" en espera di e pasonan di Conseho di Siguridad.

xxx

Parlamento di Chile a acepta un resolusion cu 34 contra 15 voto, den cual nan ta desaproba e „invasion, di cual Guatemala ta victima". E Camara aqui a dicidi di informa Parlemento mericano di su „preocupacionnan serio" pa e invasion aqui y e consecuencianan serio pa e basenan di principio inter-americano.

Na Mexico algun partido politico, iiganan di fishi y organisacionnan di fishi a protesta contra e invasion. Varios di e organisacionnan aqui ta critica United Fruit Company. Esmisora di radio di e capital hondureno, Tegucigalpa, a bisa, qu e bapornan den e porta di Guatemala, Puerto Barios a hisa nan anker y a bai. (E parti mas grandi di e bapornna aqi ta propiedad di United Fruit Company).



ELIGI PA MISS JAPAN 1955, Senjorita Mieko Kondo, di 18 anja, ta para aki despues di coronacion na Osaka. E ta preparando pa su viahe pa America pa bai competi pa „Miss Universe".

FIESTA PA SUPERVISOR LO WORDE TENI JUNI 26 NA ARUBA GOLF CLUB

Como 600 supervisor y heuspedes ta worde sperá di ta presente na e Fiesta di Supervisor anual cu lo worde teni na Aruba Golf Club Diasabra, Juni 26.

Un comida al estilo di buffet lo worde sigui di un combinacion di diversiones. Inclui den e programa di diversion ta tres pelea di boxmento, uno di ocho rond y dos di cuatro rond. Oradornan di e anochi lo ta President di Lago J. J. Horigan, kende lo duna un discurso di bienvenida, y Superintendente General Fran E. Griffin, kende lo duna e discurso final. Ademas, souvenirnan lo worde duna.

BAPORNAN DI KNSM LO VIAJA ARUBA-NEW YORK TUR LUNA

Aruba cu dia pa dia ta birando un lugar di stop den comercio di Caribe y yuda inmensamente door di accesibilidad di Haaf di Oranjestad, recientemente a haya un otro coneccion di lama cu Estados Unidos door di e anuncio cu bapornan di KNSM lo viaja di Aruba pa New York un bez pa luna. E conneccion adicional cu Estados Unidos cu e compania di navigacion Holandes a establece a drenta na vigor e promer parti di Juni.

Dependiendo ariba pedidas di carga, e bapornan lo bai pa Norte segun dos plan di viaje; uno cu lo tuma como 14 dia cu cinco lugar di pasa den Caribe y e otro lo ta directo y lo tuma como 7 dia. Cuminzamento di e luna aki oficialnan di KNSM a ricibi huespedes abordo di SS "Charis", e promer pabor di KNSM cu ta haci e ruta nobo. E ta uno di e 10 bapornan cu e compania di navegacion lo traha pa duna servicio na varios partinan di mundo. E bapor ta di e clase di 3906 ton peso propio y di 322 pia cinco duim largo. E bapor cu principalmente ta pa hiba carga, tambe tin acomodacion pa 12 pasahero.

Praatje op de tribune

We vallen met de deur in huis. Een der beste spelers van Aruba is niet aangezocht om Zaterdagavond aanwezig te zijn tegen Millonarios, n.l. Chia Brion. Het sportminnend publiek vraagt zich af, waarom???

Heeft het soms iets te maken met het incidentje van de laatstgespeelde wedsrijd Aruba Jrs. vs R.C.A.? In dat geval werd een ander ook van het veld gezonden wegens niet correct gedrag gedurende de wedstrijd. Degene die eigenlijk de oorzaak was van het „Incidentje" staat warempel wel op de lijst, volgens het artikel in de Arubaanse Courant: „ARUBA OP ZIJN STERKST TEGEN MILLONARIOS".

Nu vragen wij ons af, is het wel noodzakelijk, dat de keuze zo moest vallen, en zal de sterkte van het Arubaanse Elftal er niet onder lijden . . . .

HELENA TA INNOCENTE

XIX

(Na unda Theo Berdan ta den combersacion cu e bjieuw Fraab.)

Theo ta cayi sinta riba un stoel banda di e cama y e bjieuw ta sigui.

"Doktor a sigurami cu tur cos ta sigui bon, y esey ta di mas importancia."

„Si, mi ta contentu" Theo ta contesta, y ta bon mes, urgetamente mi mester sigui pa mi cas, aya ningun hende sa fijo ta kiko a pasa cu mi of na unda mi ta."

„Anto , awe bo ta bai anot?"

Theo ta hari den su mes ora cu e ta tende e pregunta aki. bo por mira cu e bjieuw tabata desea esey.

„Si, si, awe tardi mes mi ta cai, y bo ta worde evita di bo bishita indeseable pero bo ta permiti mi un pregunta mas? Bo por laga bo chofer tira mi te na e pueblo?"

E senjor Fraab ta bisa: Oh, sigur sigur. Y tocante e bishita indescable - ro comprende mi malo - Mi - wel - tabata un poco stranjo, esey ta paso hopi tempo mi no ta risibi bishita na mi cas. Asina tambe mi ta isloa bida di mi jiu, cu intencion pa evitele di peliger. Podiser mi ta actua malo. Mi amigo bjieuw e doktor a papia cu mi riba e asunto aki den dianan aki y a pone mi mas na tino. Pero mi intencion di tur moda tabata pa ciuda mi jiu tanto cu ta posibel."

„Justo, y quizas di cuanto peliger bo no a libra bo jiu y awor mira un dama bunita, y ademas e ta suficiente hoben ainda pa recopera tur loke e la perde te ainda."

„E homber malo ta keda waak su bishita cu un wowo un poco falsu. Moda cu e homber aki ta papia di su jiu moher no ta gustele mucho.

„Pero loke bo a hasi pe, te awor di tur moda a resulta perfectamente bu. - Y e cos mas importe mi perde mi curazon serca bo jiu moher. Y pa bisa bo bon cla y franko lo mi hasi tur loke ta posibel pa hasiele mi esposa. No ta importami si e ta rico of pober."

„Imposibel!" e bjieuw ta contesta. „Pa esey bo no a hanja tempo ainda."

„Pa caso-nan asina un seconde ta suficiente senjor Fraab. Mi ta bon para, y ami y mi dos ruman mohernan ta e unico donjo di e firma Berdan & Co., cual a incarga pa trahamentu di linea--nan di tramvia, den cero-nan".

Ademas mi tin un herencia regular di mi mama. Dios gracia mi ta salud y mi por comproba cu mi ta un homber desente. Bo jiu no tin un idea ainda kiko mi ta pensa di dje, pasobra mi no kier a papia nada cu ne prome cu mi a papia cu bo. Mi ta primiti bo cu mi lo no sigui den e linea aki cu ne por lo pronto pero bo ta permiti mi di bolbe aki y pa topa cu ne."

Marius Fraab a scucha cu wowo grandi habri. su man-nan ta tembla y di su cara tabatin asina un susto ta sali cu e homber hoben ta hanja duele di dje.

Despues di a spera un rato e bjieuw ta cumisa papia cu un bos hees.

„Loke bo ta bisa mi y na e manera cu bo ta papia, mi mester bisabo berdad cu bo a hasi un impresion grandi riba mi.

„Mi por componde tur cos, lo bo no ta desea di entrega bo jiu den man di cualkier estranhero cu camna drenta."

Marius Fraab a sacdi su cabez.

„No, ta esey, por lo menos no ta tur cos esey ta. Mi tin otro preocupacion, di cual lo mi no por menciona awor."

„Ainda no? Esey ta duna mi speranza cu bo ta permiti mi di bolbe aki. Pensa bo bon, mi no kier forsa bo hasi mi ningun promesa. Mi kier a bisabo honradamente kiko lo a ranca mi trese aki banda despues."

„Tambe bo mes, mester pensa bo loke ta bo idea y kiko bo kier, den bo solidad den cuarto chikitu bo a sinti amor pa e mucha hoben."

„Aha, anto bo kier men, manera un pasa tempo. Oh, anto bo no conose mi."

(E ta sigui)